

# Les Vieilles bobines



S<sub>1</sub>  
A<sub>1</sub>  
U<sub>1</sub>  
C<sub>3</sub>  
L<sub>1</sub> E<sub>1</sub> N<sub>1</sub> T<sub>1</sub> / L<sub>1</sub> L<sub>1</sub> E<sub>1</sub> S<sub>1</sub>  
S<sub>1</sub>  
S<sub>1</sub>  
E<sub>1</sub>  
S<sub>1</sub>



**Spectacle Culino-burlesque**

CONSEIL GÉNÉRAL  
Haute-Loire



**La Cie de La Nef Ailée**

**présente**

# Les vieilles bobines

De et par Maryvonne Coutrot et Edith Manevy

*Compagnie de la Nef Ailée*  
*8 rue de Bourrel, 43 200 Saint Jeures*

<http://lanefailee.wordpress.com>

lanefailee@gmail.com  
Administration/ Bernadette Mourier 06 42 21 61 88  
Diffusion/ Michel Mourier 06 08 09 88 80  
Direction artistique/Maryvonne Coutrot 06 50 38 07 98



# Ovni Culino-Burlesque

à base de saussices-lentilles

**Tout Public**

**Tout terrain**

**Durée 1h10**

**Jauge: 150 personnes**

## **Distribution:**

Comédiennes : Maryvonne Coutrot

Edith Manevy

Régisseur: Jean-Pierre Surrel

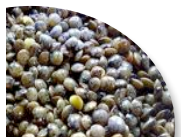
Aide à la mise en scène: Christine Rossignol

Son: Jean Christophe Baudouin

Créations d'images: Jean Palenstjin

Vidéo: Sébastien Lagrevol

Conception du décor: Frédéric Gauguin



S<sub>1</sub> Y<sub>4</sub> N<sub>1</sub> O<sub>1</sub> P<sub>3</sub> S<sub>1</sub> I<sub>1</sub> S<sub>1</sub>

Cunégonde se fait du souci pour son enterrement.  
Poupette a postulé au jeu-concours « Décroche ton rêve » avec son fameux plat de saucisses-lentilles.  
Et aujourd'hui, la réponse arrive ! Il faut se préparer.  
Terminé la vie par procuration à travers un écran de télévision. L'heure est venue pour nos deux mamies de prendre leur vie en main !





C O N C E P T

C U L I N O B U R L E S Q U E



**Pendant l'heure du spectacle, un savoureux plat de saucisses-lentilles mijote sur la plaque électrique de Poupette.**

Cette spécialité altiligérienne, faite avec amour, est partagée à la fin de la représentation avec le public.

Notre désir n'est pas de jouer le spectacle, de démonter et de partir, mais de créer un moment de convivialité, de partager et d'échanger avec les spectateurs autour d'un verre, autour d'une spécialité régionale. Que le théâtre s'invite dans les fêtes de village au même titre que la musique!

Nous proposons donc aux lieux accueillant cette création de préparer un plat de saucisses-lentilles que nous mangerons ensemble à la *faim!* (lieux suggérés: bars, restaurants, salles des fêtes pour une soirée Haute-Culture/ saucisses-lentilles...) Les lieux ne pouvant pas proposer le plat aux spectateurs devront se contenter des effluves du plat concocté durant le spectacle.



# T, H, E, M, E, S,

- les personnes âgées, l'amitié, l'entraide
- les petits gens, les gens simples, nos grands-mères, les richesses des savoirs faire et des savoirs être de nos anciens
- la différence et les préjugés vie rurale, vie urbaine
- influence et manipulation des médias
- la place des écrans dans notre quotidien
- la cuisine de nos régions

# R, E, F, E, R, E, N, C, E, S,

- pour livre de chevet *Ouilla Docteur* du Docteur Jean Dautriat
- *Mémé* de Philippe Torreton
- pour films *Arsenic et vieilles dentelles* de Frank Capra et *Les vieux de la vieille* de Michel Audiard
- et puis ... Charlotte, Marcelle, et toutes les grands-mères d'ici et d'ailleurs
- sans oublier : Rex, le flash info, la météo, Fort Boyard, décroche ton rêve, etc.





H<sub>4</sub> Y<sub>4</sub> M<sub>3</sub> N<sub>1</sub> E<sub>1</sub>

A<sub>1</sub>

N<sub>1</sub>

O<sub>1</sub> S<sub>1</sub>

M<sub>3</sub> A<sub>1</sub>

M<sub>1</sub>

I<sub>1</sub>

E<sub>1</sub>

S<sub>1</sub>



## Un spectacle festif, accessible à tous.

Les enfants embarquent dans l'histoire grâce à la forme burlesque du spectacle. Ces deux grands-mères font des acrobaties, elles sont drôles, joyeuses, surprenantes et ont gardé leur âme d'enfant.

Les adolescents et les jeunes adultes s'identifient à la folie des personnages, au road trip entrepris par ces grands-mères pour réaliser leur rêve. À l'amitié indéfectible de ces deux protagonistes et à leur humour décalé.

Les spectateurs plus âgés peuvent être sensibles au discours sur la vieillesse, sur les retraites, sur les médias et leur impact, sur les valeurs et les savoirs de nos anciens.

On dit « Un vieillard meurt et c'est une bibliothèque qui brûle ».

Nous portons nos grands-mères au plateau pour que les expressions, la gouaille, leurs astuces ne disparaissent pas. C'est notre façon à nous de dire, qu'il est impératif que les personnes âgées soient réhabilitées dans nos sociétés occidentales.



G<sub>2</sub> E<sub>1</sub> N<sub>1</sub> E<sub>1</sub> S<sub>1</sub> E<sub>1</sub>N<sub>1</sub> O<sub>1</sub> T<sub>1</sub> E<sub>1</sub> S<sub>1</sub>

de mise en scène et d'intention

Au départ, une rencontre.

Deux comédiennes, Maryvonne Coutrot et Edith Manevy, et un désir, celui de travailler ensemble. Elles se rencontrent en Picardie dans la compagnie Théâtre en l'Air où elles jouent ensemble un spectacle autour des textes de Federico Garcia Lorca, elles se découvrent de nombreux points communs. Outre le théâtre, elles ont toutes les deux un bon coup de fourchette, aiment se retrouver autour d'un bon verre de vin et chose incroyable, elles ont des références communes : Notre Dame du Puy, Yssingeaux, le barrage de la Valette. Bref, à l'autre bout de la France, elles réalisent qu'elles ont grandi à 15 kms l'une de l'autre, en Haute-Loire!

Elles aiment jouer ensemble, elles veulent rire et surtout elles veulent parler des gens de la campagne et plus particulièrement de leurs grands-mères, et de l'impact des médias sur la vie quotidienne. Rendez-vous est pris, elles montent « *Les vieilles bobines!* » un ovni culturo-culinaire qui a pour toile de fond l'Auvergne et sa spécialité : les fameuses saucisses-lentilles.



***Nous voulons un spectacle qui fait rire et sourire.***

Que chacun puisse retrouver sa grand-mère, sa vieille voisine, la mamie du village ... et se retrouver un peu soi-même à travers nos deux protagonistes.

Un spectacle culinaire qui réveille tous les sens : la vue, l'ouïe, l'odorat, le goût, le toucher ...

Un spectacle de partage : manger ensemble, un des arts les plus développé chez les français !

Un spectacle tout terrain qui se joue partout, même là où on n'a pas l'habitude d'en voir !

Un spectacle Auvergnat, berceau de notre enfance.

A<sub>1</sub> U<sub>1</sub> D<sub>2</sub> E<sub>1</sub> P<sub>3</sub> A<sub>1</sub> R<sub>1</sub> T<sub>1</sub>

Nous sommes parties d'une envie de parler des « petits gens », à la fois si discrets et si nature, qui ne se remarquent pas, bien qu'ils soient remarquables. De la beauté de cette simplicité de vivre qui fait d'eux des personnes si touchantes. De ces personnalités si hautes en couleur, au langage si imagé que chaque conversation devient drôle, joyeuse et rocambolesque.

De ces gens de la terre dont la vie est rythmée par un quotidien rassurant.

De la vie sans artifice, qui loin d'être banale est pour nous source de poésie et de folles aventures.

Et de nos grands-mères ...  
véritable sujet d'ethnoscénologie !

Si des chercheurs parcourent le monde pour étudier la diversité de l'expression humaine, ses rituels et ses comportements, nous, nous avons choisi de nous arrêter en bas de chez nous et de plonger dans l'univers de nos grands-mères qui nous apporte lui aussi un extraordinaire champ d'étude. Nos grands-mères sont l'Histoire et le présent d'une région et de plusieurs époques qu'elles ont traversées.

Et c'est dans leurs expressions verbales, leurs gestes et leurs « rituels » que nous pouvons observer toute cette richesse. C'est cela que nous nous attachons à retranscrire sur scène.



L<sub>1</sub> A<sub>1</sub> T<sub>1</sub> V<sub>4</sub>

La télé, c'est tout un programme ... et un conditionnement! Elle occupe une place importante dans la majorité des foyers en France. Une place ... et une influence !

Au-delà de la télévision nous voulions parler des médias, de leur pouvoir de manipulation sur les gens et tenter de décortiquer les informations qu'on nous donne aujourd'hui en boucle. En quoi cela influe sur nos réactions, génère des peurs et modifie notre manière de penser.

Grâce à la télé, Poupette et Cunégonde, sont rassurées : on sait tout, on voit tout et on n'est jamais seul. Donc pendant que les saucisses-lentilles mijotent (45 minutes), nos deux amies restent en alerte et ne ratent pas un flash info ! La télé est une fenêtre sur le monde et un protagoniste incontournable.





# SCÉNOGRAPHIE

La scénographie est conçue afin de créer l'univers de nos deux amies dans n'importe quel lieu, équipé ou non.

**Un décor simple et pliable** permet de jouer le spectacle partout, dans les théâtres, dans les bars, dans les salles des fêtes, chez les particuliers, en plein air.

## Ce spectacle est autonome en son et lumière

L'univers de Cunégonde est sur la table : ses jeux de société, ses journaux, son poussin et son « asthme ».

L'univers de Poupette tient dans son caddie : sa cuisine. Un caddie pourtant rien de plus normal en apparence... mais de petites lumières mettent en valeur chaque élément de ce caddie où rien ne manque pour la cuisson des saucisses-lentilles.

Un paravent/fond de scène, pour les coulisses et la projection de la vidéo et dans lequel est inclus un Kamishibai pour les versions en plein air ou de jour.

Un vidéoprojecteur, caché dans le décors, projette le Flash info final nous révélant ce que deviennent nos deux amies à Paris. En plein air, le flash info se fait sous forme de Kamishibai.



## Les costumes

Kitchens, classes, simples, pas toujours de bon goût mais elles sont toujours bien mises! Robes du dimanche et tabliers de tous les jours ... Nos grands-mères ont une garde-robe qui devrait nous inspirer !





## Mécénats, subventions

Les premières lentilles ont été apportées par :

- Le théâtre municipal d'Yssingaux
- Le Théâtre de Lapte (43)
- La MJC d'Espaly (43)
- Le conseil général de Haute-Loire



## Remerciements

Pour avoir prêté leur voix :

- Juliette Laurent - (Astuces-Conseils)
- Agnès Braunschweig (Emission de Gaulle - Tournez manège – pub tondeuse)
- Sabrina Manach (Décroche ton rêve – Tournez manège)
- Kévin Chemla (l'envoyé spécial – Tournez manège)
- Valentine Zaslavsky (Les feux de l'amour – Tournez manège)
- Mélissa Billard (Les feux de l'amour)
- Frédéric Menuet (Les feux de l'amour)
- Hélène Coutrot (journaliste Flash info)
- Jean-Christophe Baudouin (Tournez manège)
- Antoine Sapinon (Baff TV)
- Victor Heyraud (le voisin)







**Durée :** 1h10

**Public visé :** tout public *à partir de 7 ans*

**Jauge :** 150 personnes

**Lieu :** intérieur et/ou extérieur.

- **version « nuit » avec vidéoprojecteur :** possibilité de faire le noir (en salle) ou horaire de représentation de nuit (en extérieur)
- **version « jour » avec Kamishibai :** de jour ou dans des salles où le noir n'est pas possible.

**Plateau :** (Ouverture / Profondeur / Hauteur sous gril)  
Mini 7 m / Mini 6 m / Pas de contraintes

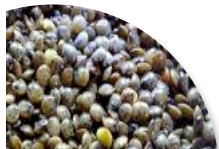
**Lumière et son :** spectacle autonome en lumière et son

- **pour des salles non équipées,** le spectacle est entièrement autonome en son et lumières : besoin d'un accès à 3 prises électriques 220V près du plateau de jeu.  
La compagnie vient avec son propre matériel, soit un parc de lumière, une console et des enceintes.
- **pour les salles équipées,** demander le plan feu. Besoin d'un technicien sur place.

**Montage :** 4 heures.

**Démontage :** 2 heures.

**Disposition de la salle :** dans la mesure du possible, un gradinage est recommandé pour la visibilité des spectateurs, ou prévoir une estrade pour surélever le spectacle.



### **Formule festive - un spectacle/repas : *Le menu***

Si l'organisateur choisit cette formule : Saucisses- lentilles pour tous ! Préparées par l'organisateur. Le repas aura lieu après le spectacle.

Les comédiennes viendront manger avec les spectateurs et évidemment elles feront goûter le plat préparé sur scène.

**Loges :** une pièce réservée aux comédiennes est bienvenue pour leur permettre de se changer et d'y déposer leurs effets personnels. L'accès à un point d'eau est nécessaire, avant et après la représentation. Accès à un miroir si possible.

**Stationnement :** réserver une place de stationnement pour un véhicule à proximité du lieu de représentation. Un accès le plus proche possible de la scène est souhaité pour décharger le matériel.

**Présence de l'organisateur :** une personne de l'organisation doit être présente à l'accueil des artistes, avant le spectacle (pour accueillir les spectateurs) et pendant toute la durée du spectacle.

**Repas** (pour trois personnes): si repas prévu, régime spécial pour un repas : allergie aux produits laitiers de vache (fromage, beurre, yaourt, crème).

### **Conditions financières :**

1200€ TTC + frais de déplacement – nourriture – hébergement  
Tarif dégressif à 800€ à partir de la 2<sup>ème</sup> représentation dans le même lieu.

Nous contacter pour les tarifs « Formule festive ».

Et pour les tarifs associatifs.

**SACEM / SACD :** la déclaration ainsi que le règlement des frais liés aux droits d'auteur sont à la charge de l'organisateur.

**Contact technique :** Maryvonne Coutrot 06 50 38 07 98



# CALENDRIER



**Création 2018**

## **Reprise en juin 2020**

Juin : résidence de reprise au Théâtre d'Yssingeaux avec Christine Rossignol-Dallaire

Juillet : une dizaine de dates en Loire/Haute-Loire (à affiner)

Août : Festival d'Aurillac

Pré-achat Théâtre d'Yssingeaux - saison 2020/21



## Edith Manevy/ comédienne



Elle se forme à la comédie de Saint-Étienne, puis **au conservatoire du 6<sup>ème</sup> arrondissement de Paris**.

Elle joue *Une heure avant la mort de mon frère* de Daniel Keene avec la compagnie **168 cercles rouges en haut à droite**. Puis, elle intègre la troupe du **Théâtre des Loges** avec laquelle elle joue *Le Misanthrope* de Molière, *Tailleur pour Dames* de Georges Feydeau et *Le Révizor* de

Nicolai Gogol. Avec la compagnie **Alyopa**, qu'elle co-dirige, elle co-écrit et joue deux spectacles jeune public *Sana, prince du désert* et *Les Enfants du Monomotapa*. Elle joue également *Cash misère*, spectacle sur le rapport de l'Homme à son travail. Puis, *Le 20 Novembre* de Lars Norén. Elle intègre l'équipe du **Théâtre en l'Air** et interprète *Flamenco Lorca* de Federico Garcia Lorca et *Santé*, spectacle masqué traitant des problématiques adolescentes. Au sien de la compagnie **Prospero Miranda**, elle interprète *Outrage au public* de Peter Handke, *Blanches* de Fabrice Melquiot et *Je reviens de la vérité* de Charlotte Delbo, spectacle tourné en France, et aux Etats-Unis. Elle travaille également avec le **Groupe 33** sur le spectacle de rue *El Grand Teatro Toboso*.

Actuellement, elle est en création avec la compagnie **Prospero Miranda** de *Pièce en plastique* de Marius von Mayenburg et de *La devise* de François Bégaudeau.

Elle donne également des stages de théâtre pour enfants, adultes et adolescents.

## Poupette



## Maryvonne Coutrot/ Comédienne



Elle se forme au **Cours Florent à Paris**, puis à l'**Université Paris VIII** et à l'**Université Fédérale de Bahia au Brésil**. En parallèle, elle aborde le clown et suit notamment la formation de Michel Dallaire.

Comédienne et clown elle développe un répertoire qui va du classique au contemporain et joue dans de nombreuses pièces dont *l'Échange* de Paul Claudel, *Phèdre* de Racine, *Le premier et le dernier* de Gildas Milin. Elle participe à de nombreuses créations avec différentes compagnies, dont le **Théâtre en l'Air** où elle interprète *Flamenco Lorca* et un spectacle masqué, *Double Jeu*. Elle crée aussi son solo de clown *Tous les jours est un voyage* qu'elle co-écrit avec Noémie Lefebvre et tourne depuis 2007.

En 2011 elle monte sa propre compagnie, **la Nef Ailée**, afin de poursuivre ses créations et de développer sa propre méthode de travail et de formation. Elle travaille également avec le Groupe 33 sur le spectacle de rue *El Grand Teatro Toboso* et avec la cie du Ruisseau sur le spectacle de rue *Tombés du Ciel*.



Parallèlement à son travail de comédienne et de clown, elle se spécialise aussi dans le coaching, la direction d'acteur et aborde la mise en scène. Avec de jeunes cinéastes au Brésil, sous le nom de la **Vogal Imagem**, elle forme et dirige des acteurs sur des courts métrages.

Elle donne également des stages de théâtre et de clown pour enfants, adulte et adolescents

## Cunégonde





## La compagnie de la Nef Ailée

La Nef Ailée est une compagnie professionnelle qui travaille en proximité et à l'international. Elle propose des spectacles vivants et des stages de théâtre et de clown.

Après de nombreuses expériences auprès d'autres compagnies, Maryvonne Coutrot monte la cie de la Nef Ailée qui accueille, pour chacune de ses créations, des acteurs d'horizons très différents. **Ses spectacles** sont essentiellement créés à partir d'un travail de recherche au plateau basé sur des trainings d'acteur et/ou sur de l'improvisation. Elle propose également des stages de théâtre et de clown qui se fondent sur une méthode originale d'enseignement, issue de son expérience et du travail de recherche qu'elle mène depuis 15 ans.

### Ses stages/ formations / Mise en scène

Stages de clown pour adultes professionnels en France et au Brésil depuis 2009 jusqu'à aujourd'hui.

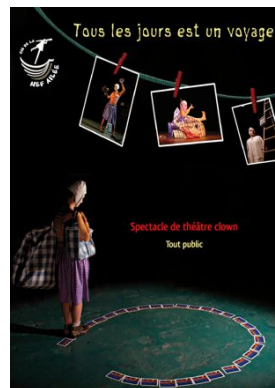
Stages de création théâtrale pour adolescents (Madagascar et France)

Cours de théâtre à Lapte (Gal) et à Yssingaux (la puce qui trotte)

Interventions theatre dans les collèges

Travail avec différentes compagnies de Loire/Haute-Loire pour de la mise en scène (Poudre d'esperluette, Groupe33, La soupe aux étoiles...)

## Ses coproductions :



### *Tous les jours est un voyage*

En cours d'exploitation

Solo de Clown - Tout Public – Durée 45 min

Un langage proche de celui de Charly Chaplin, pour raconter une histoire d'amour, une histoire de vie.

Créé avec la compagnie Les Insensés.

Mise en scène Noémie Lefebvre

Représentations en France, au Brésil, à Madagascar et en Italie.



### *Larguer les amarres !*

En cours d'exploitation

Spectacle musical Jeune public – 45 min

Bercé par les récits de son grand-père et de Pedro le Cormoran, Sam, un petit gars des rivières, rêve de voir la mer. Mais un gars des rivières n'est pas fait pour être sur la mer ! Malgré les commentaires de ses voisins, Sam construit son bateau et se lance sur les flots...

Adapté de l'album jeunesse « Sam le navigateur » de Phyllis Root (éditions Mongo. Traduit par Elisabeth Bresson)

Co-production avec la Cie Poudre d'Esperluette  
Soutenue par le CG Haute-Loire.



## Ses créations :



### *Madame est Bonne*

Reprise envisagée  
Spectacle de clown muet - A partir de 12 ans – Durée 1h

Une pièce cruelle et sévère, pleine d'humour et de poésie.  
Librement inspiré « Des Bonnes » de Jean Genet et du fait divers du crime des sœurs Papin.

Coréalisation France/Brésil/Italie.  
Mis en scène par Joice Aglae (Brésil).  
Soutenue par le CG Haute-Loire.

Novembre 2011 : Reportage télévisé sur « Qu'est-ce qu'une résidence de création ? », lors de la création de Madame est Bonne. Diffusion sur France 3 Auvergne les 4 et 12 novembre 2011. Durée 8 min.

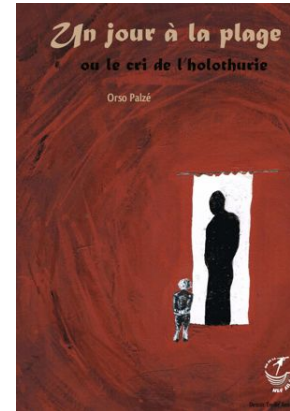


### *Attente*

Reprise envisagée  
Tout public- Durée 1h10

Un monologue tout à la fois comique et tragique, clownesque et théâtral.  
Un hymne à la femme.

Mise en scène Vincent Chatraix.  
Création soutenue par le CG Haute-Loire.



### *Un jour à la plage ou le cri de l'Holothurie*

Orso Palzé  
Fin d'exploitation  
Monologue - A partir de 12 ans - Durée 1h

Un monologue absurde et burlesque. Un univers à la fois proche de Samuel Beckett, de Buster Keaton et de Tim Burton.

Mise en scène Maryvonne Coutrot.  
Création soutenue par le CG Haute-Loire.



### *Notes en Bulles*

Fin d'exploitation  
Tout public – Tout terrain- Durée 1h

Partition musicale et poétique, duo clowno-bullesque.  
La mesure du bonheur en bulle ...

Création collective



## *Les films (coproductions avec la VogalImagem):*



**Menino do Cinco** de Marcelo Matos de Oliveira et Wallace Nogueira.  
Janvier 2012.

Ricardo, petit garçon solitaire, rencontre enfin un ami. Mais sera-t-il le sien?

Court métrage tourné et monté au Brésil par VogalImagem. Maryvonne Coutrot dans le casting et la direction d'acteur. A participé à de nombreux festivals au Brésil, en France et dans le monde. A gagné au festival de Gramado, entre autre les prix de Meilleur film, Meilleur film de la critique, Meilleur film du jury populaire, Meilleurs acteurs (pour les deux rôles principaux), Meilleur scénario, et sera diffusé sur Canal Brésil 32 fois en 4 ans.



**Carranca** de Marcelo Matos de Oliveira et Wallace Nogueira.  
Mars 2013.

L'esprit de l'eau existe-t-il vraiment ? Seule une carranca peut vous en protéger ...

Court métrage tourné et monté au Brésil par VogalImagem. Maryvonne Coutrot dans le casting et la direction d'acteur. Prix des meilleurs acteurs au festival de Gramado 2014 (Br).



## **Compagnie de la Nef Ailée**

**8 rue de Bourrel  
Le Haut du Bourg  
43 200 Saint Jeures**

<http://lanefailee.wordpress.com>

lanefailee@gmail.com

**Administration**/Bernadette Mourier  
06 42 21 61 88/ adm.lanefailee@gmail.com

**Diffusion**/ Michel Mourier  
06 08 09 88 80 / diff.lanefailee@gmail.com

**Direction artistique**/Maryvonne Coutrot 06 50 38 07 98  
lanefailee@gmail.com

